



La guía

Esta guía ofrece información sobre titulaciones extranjeras y sobre cómo obtener asesoramiento de convalidación en Irlanda. En ella se explica cómo utilizar la base de datos NARIC sobre titulaciones extranjeras en Irlanda.

NARIC Irlanda

NARIC Irlanda ofrece asesoramiento sobre el reconocimiento académico de las titulaciones extranjeras. Comparamos una titulación extranjera con una irlandesa del mismo tipo y nivel dentro del marco nacional de titulaciones de Irlanda (NFQ en sus siglas en inglés).

Base de datos de titulaciones extranjeras NARIC

La base de datos de titulaciones extranjeras NARIC Irlanda ofrece asesoramiento de comparación e información sobre titulaciones académicas. Esta información te ayudará a entender tu titulación en el contexto del sistema educativo y del sistema de formación irlandés.

También puede ayudar a empleadores, agencias de financiación e instituciones educativas y de formación a establecer si un solicitante tiene la titulación académica necesaria para un empleo, una financiación o un curso concretos.

Titulaciones no incluidas en la base de datos

Si tu titulación no está incluida en la base de datos, te puedes poner en contacto con nosotros por correo electrónico en naric@qqi.ie y haremos lo que esté en nuestra mano para ayudarte. No tenemos oficina de atención al público y sólo respondemos a tus preguntas por correo electrónico.

GUÍA PARA UTILIZAR LA BASE DE DATOS DE TITULACIONES



1º PASO

Buscar en la base de datos

PINCHA AQUÍ

- » Pinchar en la base de datos y buscar utilizando las casillas desplegables.
- » Escoger una de las siguientes opciones.

Country (País)

Type of Education (Tipo de educación)
(Estudios superiores, Formación profesional (enseñanza complementaria),
Educación media)

The screenshot shows the NARIC Ireland Foreign Qualifications search page. The search interface includes a 'Country' dropdown menu set to '--All--' and a 'Type of Education' dropdown menu also set to '--All--'. Below the search area, there are two search results for 'Diplôme de Licence' and 'Diplôme d'Études Supérieures' from Algeria. The page is titled 'NARIC Ireland Foreign Qualifications' and includes a search bar and a language selection dropdown.

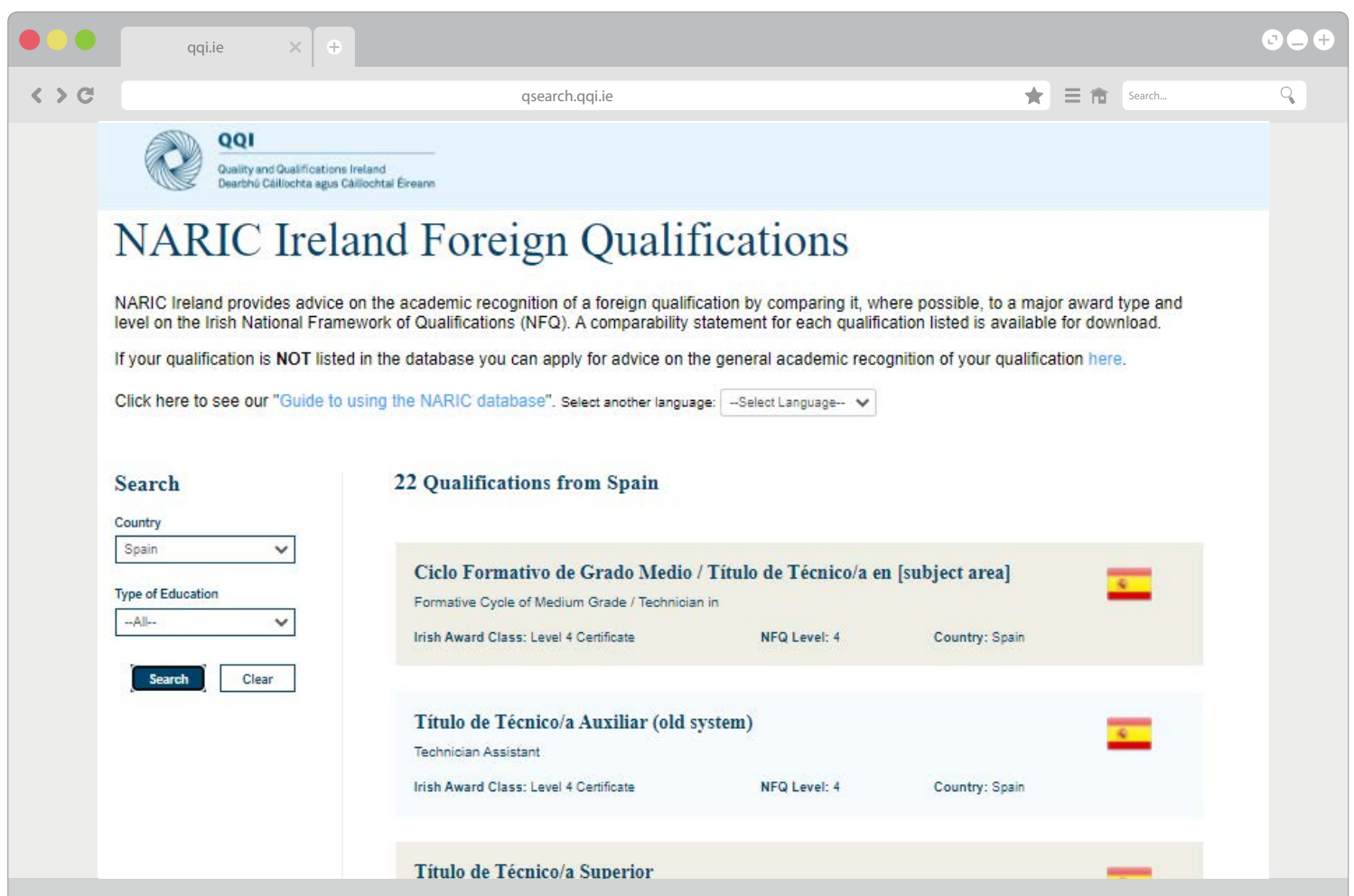
FIGURA 1: BUSCAR EN LA BASE DE DATOS

2º PASO | Ver resultados

- » Ahora verás tus resultados en una lista.
- » En la Figura 2 que se incluye más abajo verás los resultados de la siguiente búsqueda:

~ Country (País) = Spain (España)

~ Type of Education (Tipo de educación) = Higher Education (Estudios superiores)



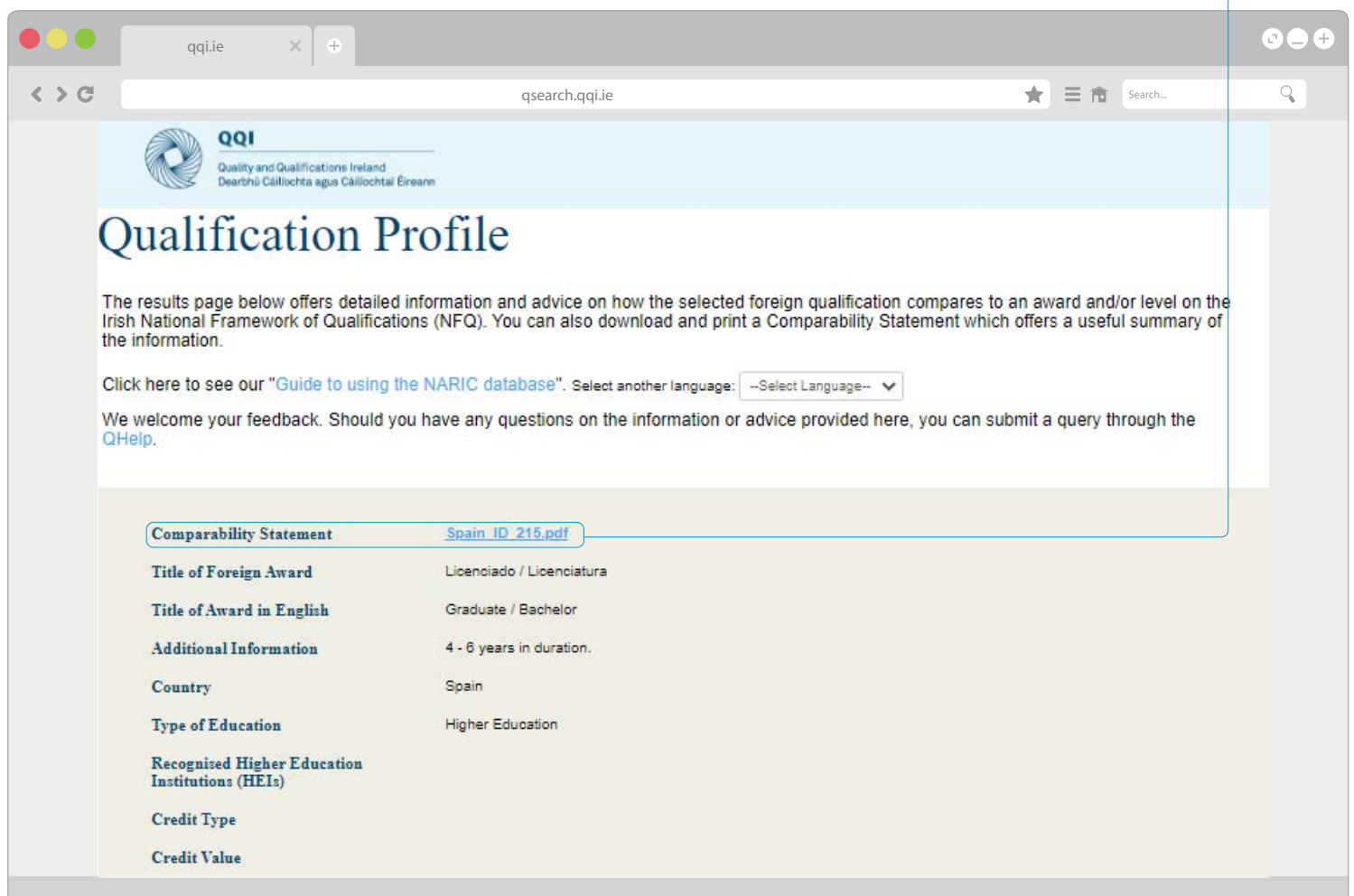
The screenshot shows the NARIC Ireland Foreign Qualifications search results page. The search filters are set to Country: Spain and Type of Education: Higher Education. The results list 22 qualifications from Spain. The first two results are highlighted in light blue and light green respectively.

| Qualification | Irish Award Class | NFQ Level | Country |
|------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----------|---------|
| Ciclo Formativo de Grado Medio / Título de Técnico/a en [subject area] | Level 4 Certificate | 4 | Spain |
| Título de Técnico/a Auxiliar (old system) | Level 4 Certificate | 4 | Spain |
| Título de Técnico/a Superior | | | |

FIGURA 2: RESULTADOS DE LA BÚSQUEDA DE POLONIA + ESTUDIOS SUPERIORES

3º PASO | Escoge tu titulación en la lista y consulta el Perfil de Titulaciones

- » Pincha en una titulación concreta de la lista y verás un Perfil de Titulaciones (ver figura 3 más abajo).
- » El Perfil de Titulaciones incluye información importante sobre la titulación.
- » Compara la titulación extranjera con un tipo de título y un nivel del marco nacional de titulaciones de Irlanda.
- » Este perfil también incluye un enlace a una [Declaración de Compatibilidad](#) para esta titulación.



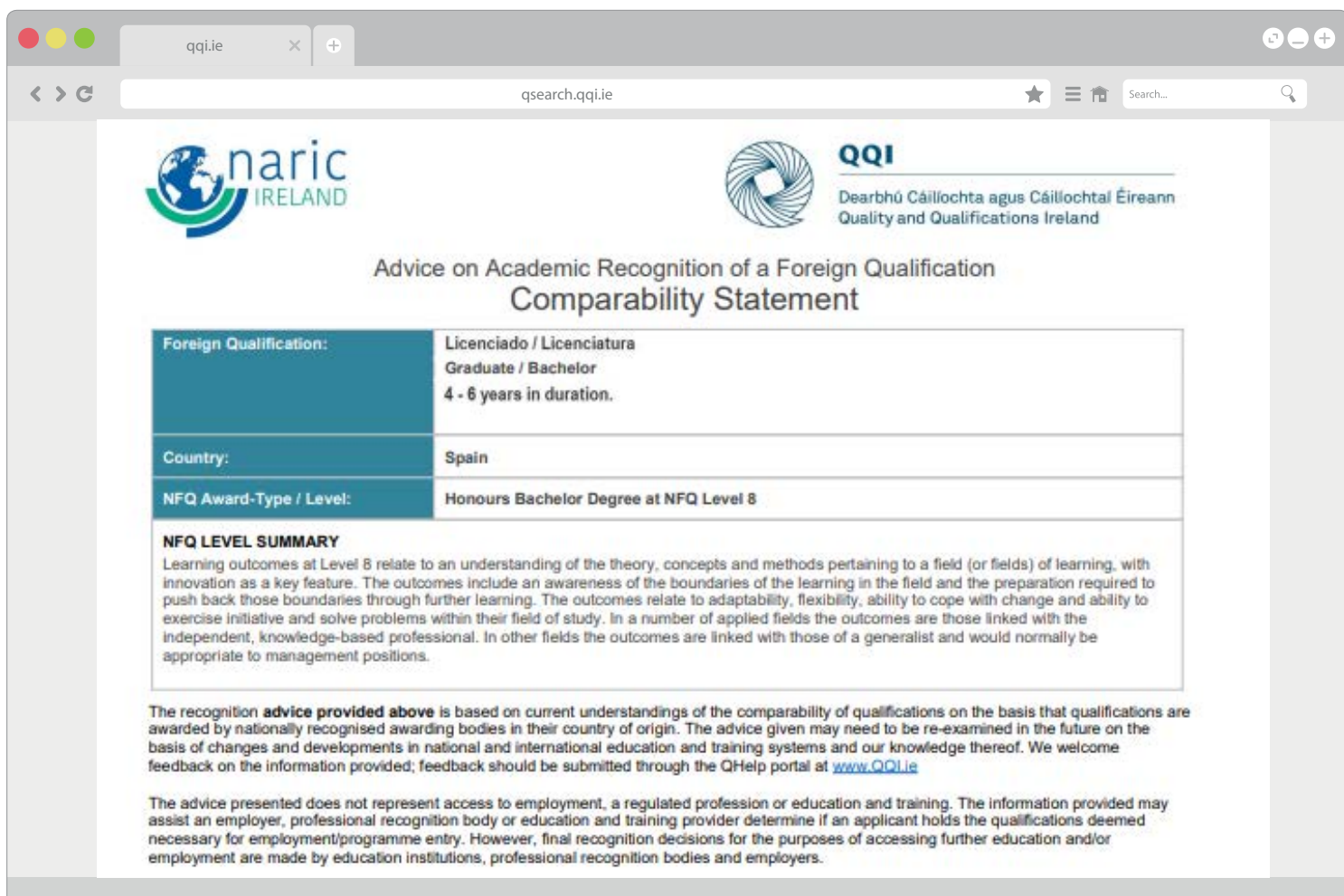
The screenshot shows a web browser window displaying the 'Qualification Profile' page on the QQI website. The page title is 'Qualification Profile' and it includes the QQI logo and name. The main content area contains a paragraph explaining that the results page offers detailed information and advice on how the selected foreign qualification compares to an award and/or level on the Irish National Framework of Qualifications (NFQ). Below this, there is a link to the 'Guide to using the NARIC database' and a language selection dropdown menu. A feedback section is also present. The bottom part of the page features a table with the following information:

| | |
|--------------------------------------------------------|----------------------------------|
| Comparability Statement | Spain ID 215.pdf |
| Title of Foreign Award | Licenciado / Licenciatura |
| Title of Award in English | Graduate / Bachelor |
| Additional Information | 4 - 6 years in duration. |
| Country | Spain |
| Type of Education | Higher Education |
| Recognised Higher Education Institutions (HEIs) | |
| Credit Type | |
| Credit Value | |

FIGURA 3 - PERFIL DE TITULACIONES

4º PASO | Descarga e imprime la Declaración de Compatibilidad

- » Esta Declaración de Compatibilidad de una página de extensión se puede descargar e imprimir. Puede resultar de gran utilidad para entender tu titulación, tanto para ti como para tus empleadores o instituciones educativas o de formación.



The screenshot shows a web browser window displaying the 'Advice on Academic Recognition of a Foreign Qualification Comparability Statement' page. The page features the naric IRELAND and QQI logos. The main content is a table with the following information:

| | |
|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| Foreign Qualification: | Licenciado / Licenciatura Graduate / Bachelor 4 - 6 years in duration. |
| Country: | Spain |
| NFQ Award-Type / Level: | Honours Bachelor Degree at NFQ Level 8 |

NFQ LEVEL SUMMARY
Learning outcomes at Level 8 relate to an understanding of the theory, concepts and methods pertaining to a field (or fields) of learning, with innovation as a key feature. The outcomes include an awareness of the boundaries of the learning in the field and the preparation required to push back those boundaries through further learning. The outcomes relate to adaptability, flexibility, ability to cope with change and ability to exercise initiative and solve problems within their field of study. In a number of applied fields the outcomes are those linked with the independent, knowledge-based professional. In other fields the outcomes are linked with those of a generalist and would normally be appropriate to management positions.

The recognition **advice provided above** is based on current understandings of the comparability of qualifications on the basis that qualifications are awarded by nationally recognised awarding bodies in their country of origin. The advice given may need to be re-examined in the future on the basis of changes and developments in national and international education and training systems and our knowledge thereof. We welcome feedback on the information provided; feedback should be submitted through the QHelp portal at www.QQI.ie

The advice presented does not represent access to employment, a regulated profession or education and training. The information provided may assist an employer, professional recognition body or education and training provider determine if an applicant holds the qualifications deemed necessary for employment/programme entry. However, final recognition decisions for the purposes of accessing further education and/or employment are made by education institutions, professional recognition bodies and employers.

FIGURA 4 - DECLARACIÓN DE COMPATIBILIDAD

MÁS INFORMACIÓN EN NARIC